

Súd: Okresný súd Prievidza  
Spisová značka: 7C/162/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3814217411  
Dátum vydania rozhodnutia: 20. 03. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Danka Lauková  
ECLI: ECLI:SK:OSPD:2015:3814217411.3

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Prievidza sudcom JUDr. Dankou Laukovou v právnej veci navrhovateľa Home Credit Slovakia, a.s., ul. Teplická č. 7434/147, Piešťany, IČO: 36 234 176, zast. Advokátska kancelária GOLIAŠOVÁ GABRIELA, s.r.o., ul. Piaristická č. 707/25, Piešťany, IČO: 47234679 proti odporkyni R. N., nar. XX.X.XXXX, bytom A. č. XXX/XXA, B., o zaplatenie 687,97 eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Odporkyňa je p o v i n n á zaplatiť navrhovateľovi 559,74 eur s vyčísleným úročným úrokom z omeškania 37,99 eur za obdobie od 15.11.2013 do 17.9.2014, s 8,15 % úrokom z omeškania ročne z dlžnej sumy 559,74 eur od 18.9.2014 až do zaplatenia, všetko v pravidelných mesačných splátkach po 50 eur s účinnosťou od júla 2015 vždy do 25. dňa v kalendárnom mesiaci s tým, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

V prevyšujúcej časti návrh z a m i e t a .

O trovách konania rozhodne v lehote 30 dní od právoplatnosti rozsudku vo veci samej.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ návrhom zo dňa 26.9.2014 domáhal sa proti odporkyni zaplatenia 687,97 eur s príslušenstvom.

Návrh odôvodnil tým, že dňa 11.4.2013 uzavrel s odporkyňou Úverovú zmluvu č. XXXXXXXXXXXX, predmetom ktorej bol jeho záväzok ako veriteľa poskytnúť jej úver vo výške 591,- eur a záväzok odporkyne poskytnutý úver spolu s úrokom splatiť v 24 mesačných splátkach vo výške 31,26 eur. Odporkyňa nedodržala platobnú disciplínu, preto ju dňa 29.10.2013 vyzval k splateniu celého úveru, čerpaného na základe úveru. Ku dňu podania žalobného návrhu dlh predstavuje 687,97 eur a pozostáva z: istiny 102,32 eur, úroku 58,49 eur, zosplatnenej istiny 469,16 eur, upomienky I. 5,- eur, upomienky II. 24,- eur, zmluvnej pokuty 17,- eur, upomienky II. 12,- eur.

Navrhovateľ a jeho právny zástupca neprítomnosť na určenom termíne pojednávania ospravedlnili. Súhlasili, aby súd vec prejednal a rozhodol v ich neprítomnosti.

Odporkyňa neprítomnosť na pojednávaní ospravedlnila. Poukázala na to, že jej jediným príjmom je invalidný dôchodok 136,- eur mesačne. Na zaplatenie dlžnej sumy navrhla, aby jej súd povolil splátky po 40,- eur až 50,- eur mesačne.

Súd vo veci vykonal dokazovanie oboznámením sa so Zmluvou o spotrebiteľskom úvere a so Zmluvou o revolvingovom úvere zo dňa 11.4.2013, s Úverovými podmienkami, s výzvou k splateniu, s výpisom čerpania, splátok a úhrad, so špecifikáciou.

Z vykonaného dokazovania súd zistil nasledujúci skutkový stav :

Dňa 11.4.2013 medzi účastníkmi konania bola uzavretá Zmluva o spotrebiteľskom úvere a Zmluva o revolvingovom úvere č. 4304043745. Na základe Zmluvy o spotrebiteľskom úvere navrhovateľ ako veriteľ poskytol odporkyňi úver vo výške 591,- eur, ktorý sa ako dlžník zaviazala uhradiť v 24 mesačných splátkach po 31,26 eur, s ročnou úrokovou sadzbou 23,59%. V zmluve je uvedená celková čiastka splatná spotrebiteľom 750,24 eur, RPMN 26,60%, priemerná hodnota RPMN 47,29%, lehota splatnosti 14.4.2015, dátum prvej splátky 11.5.2013, úhrada nasledujúcich splátok: vždy do 14. dňa v kalendárnom mesiaci. Podľa zmluvy jej neoddeliteľnou súčasťou sú Úverové podmienky spoločnosti navrhovateľa.

Z predloženého výpisu čerpania, splátok a úhrad vyplýva, že odporkyňa celkovo uhradila sumu 31,26 eur.

Dňa 29.10.2013 navrhovateľ písomne vyzval odporkyňu k splateniu celého úveru, čerpaného na základe zmluvy s tým, že dlžná čiastka predstavuje 687,97 eur.

Podľa § 9 ods. 1 veta prvá zák. č. 129/2010 Z. z. v znení platnom ku dňu 11.4.2013 zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu.

Podľa § 9 ods. 2 citovaného zákona zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať náležitosti uvedené pod písm. a/ až y/.

Podľa § 11 ods. 1 citovaného zákona poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak a/ zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1, b/ neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a/ až k/, r/ a y/.

Hodnotením skutkového stavu veci dospel súd k právnomu záveru, že návrh je podaný dôvodne sčasti.

Dňa 11.4.2013 medzi účastníkmi konania bola uzavretá Zmluva o spotrebiteľskom úvere a Zmluva o revolvingovom úvere č. XXXXXXXXXXXX. Navrhovateľ predmetom súdneho konania urobil nárok, ktorý vyplýva zo Zmluvy o spotrebiteľskom úvere. Predmetnú zmluvu uzatváral v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti, čo je zrejmé aj z výpisu z obchodného registra, kde týmto predmetom (okrem iných) je poskytovanie úverov. Z tohto dôvodu sa považuje za dodávateľa. Z obsahu zmluvy nevyplýva, že by odporkyňa pri jej uzatváraní konala v rámci predmetu obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti, a preto sa považuje za spotrebiteľa. Zo samotnej Úverovej zmluvy a jej Úverových zmluvných podmienok je zrejmé, že odporkyňa nemohla individuálne ovplyvniť ich obsah, boli už vopred pripravené na predtlačnom formulári, lebo sa uzatvárali vo viacerých prípadoch pre veľký počet spotrebiteľov. Právny vzťah, ktorý vznikol z uzavretej zmluvy, súd posúdil ako vzťah podľa zák. č. 129/2010 Z. z.. Predmetom zmluvy bolo dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov vo forme úveru a záväzok odporkyne, ako spotrebiteľa poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom. Navrhovateľ poskytol odporkyňi úver vo výške 591,- eur, ktorý sa zaviazala uhradiť v 24 mesačných splátkach po 31,26 eur, s ročnou úrokovou sadzbou 23,59%. V zmluve je uvedená celková čiastka splatná spotrebiteľom 750,24 eur, RPMN 26,60%, priemerná hodnota RPMN 47,29%, lehota splatnosti 14.4.2015, dátum prvej splátky 11.5.2013, úhrada nasledujúcich splátok: vždy do 14. dňa v kalendárnom mesiaci. Podľa § 9 ods. 2 písm. k/ zák. č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách, v znení platnom a účinnom ku dňu 11.4.2013 zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadne poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia.

Výklad a aplikácia v odôvodnení rozhodnutia citovaných ustanovení zákona musí byť v súlade so zmyslom a účelom zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch. Tým, že zákon nedodržiava iba niektorých obsahových náležitostí zmluvy postihuje neplatnosťou, robí z týchto náležitostí nevyhnutne podstatné obsahové náležitosti zmluvy.

Východiskom spotrebiteľskej ochrany je názor, podľa ktorého sa spotrebiteľ ocitá vo faktickom nerovnom postavení s profesionálnym dodávateľom, a to s ohľadom na okolnosti, za ktorých dochádza ku kontraktácii vzhľadom na väčšiu profesionálnu skúsenosť predávajúceho, lepšiu znalosť práva a lepšiu dostupnosť právnych služieb, a v konečnom dôsledku možnosť stanoviť zmluvné podmienky jednostranne prostredníctvom formulárových zmlúv. Pre tieto vzťahy je charakteristické, že podnet k zmluvnému rokovaniu pochádza spravidla od dodávateľa, pričom spotrebiteľ nie je na zmluvné dojednania pripravený, pri kontraktácii je využívaný moment prekvapenia a tiež neskúsenosť spotrebiteľa. Spoločným znakom právnej úpravy spotrebiteľských zmlúv je snaha cestou práva vyrovnať túto faktickú nerovnosť, a to formou obmedzenia autonómie vôle. Totiž autonómia vôle, ktorá je elementárnou podmienkou fungovania materiálneho právneho štátu, nie je úplne absolútna, ale je limitovaná v rámci spotrebiteľských vzťahov princípom ochrany tej osoby, ktorá uzatvárala právny úkon s dôverou v určitý, druhou stranou jej prezentovaný skutkový stav.

Vzhľadom na uvedenú koncepciu spotrebiteľského práva bol prijatý aj zákon č. 129/2010 Z. z., ktorý ustanovil osobitné náležitosti spotrebiteľskej úverovej zmluvy tak, aby za účelom odstránenia vyššie uvedenej faktickej nerovnováhy bol spotrebiteľ účinným spôsobom informovaný o podmienkach spotrebiteľského úveru a vedel tak lepšie (ako pri nespotebiteľskej úverovej zmluve) posúdiť všetky právne dôsledky, vyplývajúce pre neho z uzatvorenej úverovej zmluvy. Niektoré ustanovené náležitosti a to práve tie, ktoré sú uvedené v § 9 zákonodarca v prospech ochrany spotrebiteľa preferoval až do takej miery, že ich neuvedenie sankcionoval bezúročnosťou a bezpoplatkovosťou úveru s tým, že ide o sankciu pre dodávateľa, ktorý nerešpektuje zákon, a tým spotrebiteľa vystavuje nerovnému postaveniu.

Účelom náležitosti ustanovenej v § 9 ods. 2 písm. k/ zák. č. 129/2010 Z. z. je informovanie spotrebiteľa, aby vedel rozlíšiť, aká časť splátky bude použitá na istinu, úrok a ďalšie poplatky. To mu tiež umožňuje zorientovať sa v danej situácii. V opačnom prípade by nebolo dostatočne určité, akú časť istiny zaplatil, ako bude s jeho platbou ďalej naložené a akú časť platí na úroky a ďalšie poplatky, teda odplatu dodávateľovi. Uvedené nie je možné nahradiť celkovou výškou splátky (v § 9 ods. 2 písm. k/ zák. č. 129/2010 Z. z. nie je text: „výšku, počet a termíny splátok“, ale text: „výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov ...“), a to ani keď z iných ustanovení zmluvy vyplýva výška úrokov a poplatkov. Ustanovenie má totiž za cieľ v zrozumiteľnej forme informovať spotrebiteľa, ako bude s jeho splátkou naložené a najmä, aká časť úveru bude ňou splatená, okrem odplaty veriteľa. Uvedené údaje predmetná zmluva neobsahuje (rozčlenenie splátky až v dodatočne predloženej špecifikácii zo dňa 17.3.2015 je už obchádzaním zákona), pričom ide o absenciu podstatnej náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, ktorú zákon sankcionuje tak, že úver je bez poplatkov a bez úrokov (porovnaj rozhodnutia odvolacích súdov v obdobných veciach a to Krajského súdu Žilina č. 11Co 127/2015, č. 9Co 755/2014, Krajského súdu Trnava č. 24Co 228/2014). Navrhovateľ má preto nárok len na zaplatenie sumy rozdielu medzi skutočne poskytnutým úverom a splatenou jeho časťou. Ako veriteľ, pristúpil dňa 29.10.2013 k zosplateniu celého úveru, keďže odporkyňa bola v omeškaní najmenej s dvomi splátkami a podľa hlavy 7, § 3 Úverových zmluvných podmienok bola povinná splatiť len „celý čerpaný úver“ a nie aj sumu nad čerpaný úver, teda prípadné úroky v zmluve vyjadrené ročnou úrokovou sadzbou. Pokiaľ teda navrhovateľ poskytol odporkyňi úver 591,- eur, z ktorého uhradila 31,26 eur, tak žalobný návrh je opodstatnený len sčasti, a to v sume 559,74 eur (591,- eur mínus 31,26 eur). V prevyšujúcej časti súd návrh ako neopodstatnený zamietol. Slovné spojenie bezúročný a bez poplatkov treba vykladať tak, že sa vzťahuje i na také poplatky a iné peňažné plnenia, ktoré sú následkom neplnenia povinností dlžníka v rozsahu presahujúcom zákonom stanovené následky neplnenia peňažného dlhu. Pokiaľ ide o zmluvnú pokutu, táto navyše musí obsahovo tvoriť súčasť zmluvy, čo v danom prípade nie je splnené. V spotrebiteľskej zmluve dojednanie zakladajúce právo na zmluvnú pokutu, zásadne nemôže byť súčasťou tzv. Všeobecných obchodných podmienok, ale len súčasťou samotnej spotrebiteľskej zmluvy, teda listiny, na ktorej spotrebiteľ pripája svoj podpis (porovnaj aj názor Krajského súdu Trnava vo veci č. 9Co 401/2012, Krajského súdu Žilina č. 6Co 126/2012, nález Ústavného súdu ČR č. I. ÚS 3512/2011). Navrhovateľ nemá nárok ani na poplatok za upomienky, uplatňovaný vo výške 5,- eur plus 24,- eur plus 12,- eur. Okrem toho uvedená výška poplatkov za upomienky je neprimeraná, lebo nezohľadňuje skutočné náklady navrhovateľa, spojené s uplatňovaním pohľadávky.

Navrhovateľ predmetom konania urobil aj nárok o zaplatenie úrokov z omeškania.

Navrhovateľ úver zosplatil dňa 29.10.2013 a odporkyňu vyzval na zaplatenie dlžnej sumy do 15 dní od odoslania výzvy. Podacím hárkom preukázal, že výzvu za účelom jej doručenia odporkyňi aj podal na

pošte. Omeškanie odporkyne sa začalo dňa 15.11.2013, ku ktorému dňu celkovo zaplatila 31,26 eur a dlh predstavoval 559,74 eur. K uvedenému dátumu úrok z omeškania predstavoval 8,15% ročne, čo za obdobie od 15.11.2013 do 17.9.2014 je 37,99 eur (559,74 eur delene 100 krát 8,15% delene 365 dní krát 307 dní). Pokiaľ si navrhovateľ uplatňoval vyčíslený úrok z omeškania vo výške 47,16 eur, súd v prevyšujúcej časti návrh ako neopodstatnený zamietol. Omeškanie trvá aj po dátume 17.9.2014, preto má navrhovateľ nárok na úroky z omeškania 8,15% ročne z dlžnej sumy 559,74 eur i od 18.9.2014 do zaplattenia.

O trovách konania súd rozhodne, s poukazom na ustanovenie § 151 ods. 3 O.s.p. v lehote 30 dní od právoplatnosti rozsudku vo veci samej.

Jediným príjmom odporkyne je invalidný dôchodok vo výške 136,- eur mesačne, preto na zaplattenie dlžnej sumy jej súd povolil splátky po 50,- eur mesačne, avšak s tým, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia. Uvedenú výšku splátky považuje súd za primeranú jej ekonomickej situácii a v porovnaní s navrhovateľom ju neprimerane nezvýhodňuje.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia, prostredníctvom Okresného súdu Prievidza na Krajský súd Trenčín, písomne, v troch vyhotoveniach.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 O.s.p.).

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na súdny výkon rozhodnutia alebo návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného predpisu.